

DE Verlegeanleitung Ceramin® XXL-Fliesen

Anwendungsbereiche

Ceramin® XXL-Fliesen sind ideal als Wandbelag im häuslichen sowie gewerblichen Bereich für Neubau und Renovierung geeignet. Eine Verlegung von Ceramin® XXL-Fliesen ist nicht zulässig:

- im Außenbereich sowie in Wintergärten
- in Saunen oder Dampfbädern sowie für Flächen mit Bodenablauf (z.B. Waschküchen)
- im Bereich von Kochstellen mit offener Flamme (z.B. Gasherd)

Bei Installation von Heizkaminen oder Kachelöfen sind die in Piktogramm (1) dargestellten Mindestabstände einzuhalten.

Für die Verlegung in Bad und Duschbereich unbedingt die nachstehenden Verarbeitungshinweise beachten.
Bei Installation von Heizkaminen oder Kachelöfen sind die Mindestabstände des Piktogramms 1 zu beachten.

WICHTIG!

Ceramin® XXL-Fliesen werden immer fest an der Wand verklebt. Die Verbindung zweier XXL-Fliesen kann erfolgen durch

- durch ein Verbindungsprofil (2a)
- durch Ausfugen (2b)

Und nun – die Verlegung in 7 Schritten:

1 Prüfung und Vorbereitung des Untergrundes

Der Untergrund muss tragfähig, dauerhaft trocken, sauber, frei von Staub, Öl und Fetten, eben und biegesteif sein. Unebenheiten von mehr als 2 mm/m müssen gespachtelt bzw. ausgeglichen werden. Lose Teile und nicht wasserfeste Anstriche müssen entfernt werden. Bei einer Renovierung können Ceramin® XXL-Fliesen direkt auf dem bestehenden Fliesenspiegel verklebt werden. Dabei sind bauseitige Dehnungsfugen zu übernehmen. Unebenheiten von mehr als 2 mm/m und kurzweilige Absätze über 0,5 mm/cm (z.B. bei alten, breit gefügten Fliesenbelägen) müssen mit geeigneter Spachtelmasse ausgeglichen werden (3).

TIPP: Wir empfehlen Fugen grundsätzlich mit MultiConnect und einem glatten Spachtel auszufüllen und min. 12 h aushärten zu lassen.

2 Vorbereitung der Verlegung von Ceramin® XXL-Fliesen

Bitte berücksichtigen Sie: Umlaufende Fugen zu angrenzenden Flächen sollten 5 mm betragen und werden nach einer Trocknungszeit von mindestens 12 h, nach Ende der Verlegung, mit Natursteinsilikon verfugt (4). Ceramin® XXL-Fliesen lassen sich einfach zuschneiden. Hierzu

die Fliesen anzeichnen und mit einem scharfen Cuttermesser entlang der Kante eines Lineals oder Anschlagwinkels zwei bis dreimal an der Oberfläche einritzen. Anschließend an der Schnittkante über einer Auflage (z.B. Tischkante) brechen (5).

VORSICHT: Schnittstellen können scharfkantig sein! Alternativ können Ceramin® XXL-Fliesen auch mit Kreissäge oder Stichsäge bearbeitet werden.

3 Auswahl des Klebers und Zahnpachtel

Eine vollflächige Verklebung ist zwingend vorgeschrieben. Zur Verklebung von Ceramin® XXL-Fliesen ist CLASSEN MultiConnect oder einer der empfohlenen Kleber zu verwenden. Unter www.classengroup.com/de/startseite/downloads finden Sie eine Tabelle der empfohlenen Klebstoffe und Abdichtungen. **Beachten Sie dabei bitte die jeweiligen Verarbeitungshinweise des Herstellers!**

TIPP: Material und Verarbeitungsbedingungen können das Klebstoffverhalten unterschiedlich beeinflussen, daher empfehlen wir einen vorherigen Praxisversuch.

Bitte beachten Sie: Obwohl wir eine Auswahl an Klebstoffen von anderen Klebstoffherstellern empfehlen, übernehmen wir keine Garantie oder Haftung für die angegebenen Produkte! Die Klebstoffempfehlung erfolgt allein auf Grundlage der Aussagen der jeweiligen Hersteller, in deren ausschließlicher Verantwortung auch die Eignung liegt. Für nähere Auskünfte über die Eignung kontaktieren Sie den Kundendienst der Klebstoffhersteller.

Die Wahl des richtigen Zahnpachtels für den Auftrag des Klebers richtet sich nach dem Untergrund. Verwenden Sie einen Zahnpachtel entsprechend der Klebstoffempfehlung – mindestens jedoch der Größen B+C.

- Für CLASSEN MultiConnect gilt:
 - Ebene Untergründe: 500-600 g/m² - Zahnpachtel B1
 - Raue Untergründe: 600-800 g/m² - Zahnpachtel B3
 - Alte Fliesen: ca. 1000-1300 g/m² - Zahnpachtel C1

TIPP: Keine abgenutzten Werkzeuge benutzen.

4 Auftrag des Klebers

Der Untergrund sollte ausreichend benetzt sein, damit ein möglichst vollflächiger Kontakt zwischen Kleber und Fliese gewährleistet ist. Der Kleber wird auf die Wand aufgetragen.

Ein beidseitiger Auftrag auf die Rückseite der XXL-Fliese UND die Wandfläche ist nicht notwendig! Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung des Klebers und einen deutlich ausgeprägten Riefenstand (6). Geben Sie nur soviel Klebstoff auf, wie Sie für die Verklebung einer XXL-Fliese benötigen. Tragen Sie den Kleber zügig auf. Die offene Zeit (Zeit des nicht ausgehärteten Klebers) beträgt max. 40 min. (7). **Höhere Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit verkürzen die offene Zeit deutlich!** Achten Sie beim Auftragen des Klebers darauf, dass die Ecken und Ränder ebenfalls ausreichend mit Klebstoff bedeckt sind. Die Verpackung des Klebers nach Ende der Arbeit verschließen (7).

TIPP: Den Kleber nicht mit dem Zahnpachtel direkt aus dem Beutel entnehmen, sondern mit einer kleinen Kelle auf den Zahnpachtel übertragen. Dadurch bleibt das Werkzeug wesentlich sauberer. (8).

5 Aufkleben der Ceramin® XXL-Fliesen

Bei der Verwendung von CLASSEN MultiConnect ist zum Abbinden des Klebers Feuchtigkeit notwendig. Auf diffusionsdichten Untergründen (z.B. alten Fliesen, Dichtbahnen, Metall oder Glas) sind die Rückseiten der XXL-Fliesen vor dem Einlegen in das Kleberbett zu befeuchten (z.B. mit einem feuchten Schwamm).

Bei anderen Klebstoffen als CLASSEN MultiConnect beachten Sie bitte die Verarbeitungshinweise des Herstellers.

Bitte beachten Sie: Ceramin® XXL-Fliesen können nach dem Einlegen in das Kleberbett **NICHT mehr korrigiert werden**. Daher ist das genaue Ansetzen der XXL-Fliese absolut wichtig!

Nachfolgende TIPPS erleichtern die Verlegung wesentlich:

TIPP Nr. 1: Markieren Sie ihre Fixierpunkte an allen vier Seiten und kontrollieren Sie beim Ansetzen mindestens zwei Punkte (9).

TIPP Nr. 2: Handelsübliche Saugnäpfe erleichtern das Halten und Anbringen der XXL-Fliesen (9).

TIPP Nr. 3: Gleichmäßige Fugen lassen sich durch die Verwendung von handelsüblichen Fliesenkreuzen herstellen (10). Alternativ können auch Abschnitte der XXL-Platte als Fugenabstand mit 3 mm genutzt werden. Hierzu fixieren sie die Abschnitte seitlich im austretenden Kleberbett und setzen die nächste XXL-Platte dort an. Nach dem Trocknen

werden die Abschnitte mit einer Zange vorsichtig herausgezogen. Danach nach Anleitung verfugen.

Verschmutzungen durch Klebstoff auf Oberflächen müssen möglichst unmittelbar mit geeigneten Mitteln (z.B. spezielle Reinigungstücher (bspw. Niboclean Pro), Nagellackentferner, Spiritus) rückstandsfrei entfernt werden. Ausgehärtete Klebstoffreste lassen sich nur noch schwer (ggf. mechanisch) oder gar nicht mehr entfernen.

3 Verlegung von Ceramin® XXL-Fliesen im Feuchtbereich
Ceramin® XXL-Fliesen sind für den Einsatz im Feuchtbereich geeignet. **Hierbei sind die folgenden Verarbeitungshinweise unbedingt einzuhalten!**

WICHTIG!

In Räumen mit erhöhtem Einfluss durch Feuchtigkeit z.B. Bäder im häuslichen Bereich ist eine fachgerechte, durchgängige Abdichtung gemäß den Vorgaben der DIN 18534 "Abdichtung von Innenräumen" sicherzustellen, sowie eine vollflächige Verklebung zwingend erforderlich. Für die Abdichtung sind geeignete Dichtmaterialien in Bahnenform, inklusive Zubehör zu verwenden.

- Ceramin® XXL-Fliesen können unter Einhaltung der Anwendungsvorgaben auch in der Dusche in Verbindung mit der Installation einer Duschtasse eingesetzt werden (11). **Eine Abdichtung nach DIN 18534 ist zwingend erforderlich.**
- Ceramin® XXL-Fliesen können hinter der Duschtasse verlegt werden und werden nach der Verlegung mit Natursteinsilikon abgedichtet (12). Alternativ können die XXL-Fliesen oberhalb der Duschtasse abschließen (13 +14). In dem Fall erfolgt die Abdichtung 2-stufig unter Zuhilfenahme einer Fugenschnur und Natursteinsilikon (14).

Ebenso sind die Innenecke(n) sowie Übergänge zu Duschtasse und -abtrennungen mit Natursteinsilikon abzudichten (15+16+17+18).

Die Ceramin® XXL-Fliesen sind im offenen Duschbereich an ihren Außenkanten mit Abschlussprofilen zu versehen und ebenfalls mit Natursteinsilikon abzudichten (18).

7 Nachbereitung und Besonderheiten

Aussparungen für Rohre und Armaturanschlüsse müssen mit Natursteinsilikon verfugt werden. Bitte achten Sie insbesondere auf eine vollständig geschlossene und dichte Ausbildung der Anschlussfugen (19).

Zur Versiegelung der Innenecken verwenden Sie bitte ausschließlich Natursteinsilikon (20).

WICHTIG!

Silikonfugen sind sogenannte "Wartungsfugen" und damit regelmäßig zu prüfen und eventuell zu erneuern.

Außenkanten und Kanten können mit handelsüblichen Profilen ausgebildet und abgedeckt werden.

Reinigungs- und Pflegehinweise:

Ceramin® XXL-Fliesen können mit allen handelsüblichen Reinigungsmitteln leicht gereinigt werden. Chlorhaltige Reiniger, Scheuermittel oder Stahlwolle dürfen nicht angewendet werden.

Entfernen Sie schnellstmöglich fettartige Rückstände bei der Anwendung von Ceramin® XXL-Fliesen in der Küche, da sich diese sonst später schwieriger reinigen lassen.

TIPP: Wenn Sie Wasserrückstände zeitnah entfernen, vermeiden Sie die Bildung von Kalkrändern.

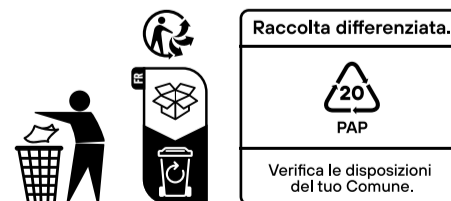
TIPP: Testen Sie vorher das Reinigungsmittel an einer wenig sichtbaren Stelle, um den Reinigungseffekt und die Verträglichkeit zu prüfen.

Bitte Hinweise zur Verlegung und Pflege beachten: www.classengroup.com/de/startseite/downloads/ Das Produkt kann über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.classengroup.com

Bei Fragen zum Produkt oder zur Verarbeitung kontaktieren Sie bitte unseren technischen Kundendienst unter der Hotline: +49 800 1133313

Bei Fragen zur Eignung von Fremdklebstoffen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst der Klebstoffhersteller.



GB Installation Instructions Ceramin® Slabs

Applications

Ceramin® XXL tiles are ideally suited as a wall covering in residential and commercial settings for new construction and renovations.

Installing Ceramin® XXL tiles is not permissible:

- Outside or in conservatories
- In saunas or steam baths as well as for floors with floor drains (such as washrooms)
- Around burners with an open flame (e.g. gas stove)
- For installation of fireplaces or tiled stoves, the minimum distances shown in the pictogram **(1)** must be maintained.

Please note the following installation guidelines when installing in bathroom and shower areas.

For installations of heating fireplaces or tiled stoves, the minimum distances shown in pictogram 1 must be observed.

IMPORTANT!

Ceramin® XXL tiles must always be firmly bonded to the wall. Two XXL tiles can be bonded by

- a connection profile **(2a)**
- being grouted **(2b)**

And now – the installation in 7 steps:

I **Checking and preparing the substrate**

The substrate must be able to bear a load, permanently dry, clean, free of dust, oil and grease, flat, and rigid. Unevenesses of more than 2 mm/m must be smoothed or evened out. Loose pieces and coatings that are not waterproof must be removed.

In the case of a renovation, Ceramin® XXL tiles can be directly bonded to existing tile. In doing so, the on-site expansion joints must be applied. Unevenesses of more than 2 mm/m and small recesses exceeding 0.5 mm/cm (e.g. in the case of existing tiled surfaces with wide joints) must be evened out with an appropriate filling compound **(3)**.

TIP: We recommend always filling joints with Multi-Connect and a smooth trowel and allowing at least 12 hours for hardening.

I **Preparing the installation of Ceramin® XXL tiles**

Please note: Border joints should be 5 mm from adjacent

surfaces and are grouted with natural stone silicone after the installation is complete following a drying time of at least 12 hours **(4)**.

Ceramin® XXL tiles are easy to cut. To do this, mark the tiles and score the surface two to three times with a cutter knife along a straightedge or the edge of a try square. Then break at the cut edge over a support (e.g. the edge of a table) **(5)**.

CAUTION: Cut surfaces may have sharp edges! Alternatively, Ceramin® XXL tiles can also be cut with a circular saw or jigsaw.

I **Choosing the adhesive and notched trowel**

Full-surface bonding is absolutely necessary. CLASSEN Multi-Connect or one of the recommended adhesives must be used to bond Ceramin® XXL tiles. You can find a chart of recommended adhesives and sealants at www.classengroup.de/startseite/downloads. **Here, please note the respective directions for use provided by the manufacturer!**

TIP: Material and application conditions may affect the reaction of the adhesive differently, therefore we recommend you perform a prior practice test.

Please note: Although we recommend a variety of adhesives from other adhesive manufacturers, we do not assume any guarantee or liability for the specified products! We recommend adhesives solely based on the statements of the respective manufacturers bearing exclusive responsibility for their suitability. For more information regarding suitability, please contact the customer service department of the adhesive manufacturers.

The choice of the proper notched trowel for applying the adhesive depends on the substrate. Use a notched trowel that corresponds to the adhesive recommendation – although one of at least B+C sizes.

- The following applies for CLASSEN Multi-Connect:
 - Even substrates: 500-600 g/m² – notched trowel B1
 - Rough substrates: 600-800 g/m² – notched trowel B3
 - Existing tiles: approx. 1000-1300 g/m² – notched trowel C1

FR Instructions de pose des carreaux Ceramin® XXL

Domaines d'application

Les carreaux Ceramin® XXL sont idéaux pour les revêtements muraux dans les applications domestiques et commerciales, tant pour les nouveaux bâtiments que pour les rénovations. La pose de carreaux Ceramin® XXL n'est pas autorisée :

- à l'extérieur et dans les vérandas ;
- dans les saunas ou les bains turcs ainsi que pour les surfaces avec écoulement au sol (p. ex., buanderies) ;
- dans le domaine des zones de cuisson à flamme ouverte (par exemple, cuisinière à gaz).

Lors de l'installation de foyers de chauffage ou de poêles en faïence, il convient de respecter les distances minimales représentées dans le pictogramme **(1)**.

Pour la pose dans les zones de bain et de douche, il est essentiel de respecter les instructions de pose suivantes.
Lors de l'installation de foyers de chauffage ou de poêles en faïence, il convient de respecter les distances minimales représentées dans le pictogramme 1.

IMPORTANT !

Ceramin® XXL sont toujours fermement collés au mur. La liaison de deux carreaux XXL peut être réalisée de la manière suivante :

- par le biais d'un profil de connexion **(2a)**
- par jointoiment (2b)**

Et maintenant - la pose en 7 étapes :

I **Vérification et préparation du support :**

Le support doit être porteur, toujours sec, propre, exempt de poussière, d'huile et de graisse, plat et rigide. Les inégalités de plus de 2 mm/m doivent être égalisées ou aplanies. Les pièces détachées et les revêtements non étanches doivent être retirés. En cas de rénovation, les carreaux Ceramin® XXL peuvent être collés directement sur la surface carrelée existante. Ce faisant, il convient de reprendre les joints de dilatation fournis par le client. Les inégalités de plus de 2 mm/m et les petits pas ondulés de plus de 0,5 mm/cm (par exemple, les vieux revêtements de carreaux à joints larges) doivent être égalisés avec un mastic approprié **(3)**.

CONSEIL : nous recommandons de remplir les joints avec Multi-Connect et un mastic lieste et de laisser durcir pendant au moins 12 heures.

I **Préparation de la pose des carreaux Ceramin® XXL**

Veuillez prendre en compte ce qui suit : les joints périphériques des surfaces adjacentes doivent être de 5 mm et sont jointoyés

TIP: Do not use worn tools.

I **Applying the adhesive**

The substrate should be sufficiently moistened so that fullest possible surface contact is ensured between the adhesive and tile. The adhesive is applied to the wall. Coating both the back of the XXL tile AND the wall surface is not necessary! Ensure an even distribution of the adhesive and a clearly distinctive groove formation **(6)**.

Apply only as much adhesive as you need for adhering one XXL tile. Apply the adhesive quickly. The application time (time, in which the adhesive has not yet hardened) is no more than 40 min. **(7)**. **Higher temperatures and high humidity decrease the application time considerably!** When applying the adhesive, ensure that the corners and edges are likewise sufficiently coated. Seal the package of adhesive when you are finished working **(7)**.

TIP: Do not take the adhesive from the bag directly with the notched trowel; rather, apply it to the notched trowel with a small trowel. This will keep the tool much cleaner **(8)**.

I **Bonding Ceramin® XXL tiles**

When using CLASSEN Multi-Connect, moisture is necessary for the adhesive to set. On impermeable substrates (e.g. existing tiles, sealing membranes, metal or glass), the backs of the XXL tiles must be moistened (e.g. with a damp sponge) prior to setting them into the adhesive bed.

If using adhesives other than CLASSEN Multi-Connect, please note the directions for use provided by the manufacturer.

Please note: Ceramin® XXL tiles can **NO longer be corrected** after being set in the adhesive bed. Thus, setting the XXL tile precisely is extremely important!

The following TIPS simplify the installation substantially:

TIP no. 1: Mark your fixation points on all four sides and check at least two points when setting **(9)**.

TIP no. 2: Conventional suction cups simply holding and applying the XXL tiles **(9)**.

TIP no. 3: Even joints can be achieved using conventional tile spacers **(10)**. Alternatively, pieces trimmed from the XXL panel

I **Application de la colle**

Le support doit être suffisamment mouillé pour assurer un contact entre la colle et le carreau sur toute la surface. La colle est appliquée sur le mur.

Il n'est pas nécessaire d'appliquer la colle sur les deux faces du dos du carreau XXL ET de la surface du mur ! Veillez à ce que la colle soit uniformément répartie et à ce que les marques soient clairement prononcées **(6)**. N'appliquez que la quantité de colle nécessaire pour coller un carreau XXL. Appliquez la colle rapidement. Le temps ouvert (temps de la colle non durcie) est de 40 minutes maximum **(7)**. **Des températures plus élevées et une forte humidité réduisent considérablement le temps ouvert !** Lorsque vous appliquez la colle, assurez-vous que les coins et les bords sont également recouverts de colle. Fermez l'emballage de la colle à la fin des travaux **(7)**.

CONSEIL : Ne prélevez pas la colle directement dans le sachet avec la spatule crantée, mais transférez-la sur la spatule à dents avec une petite truelle. Cela permet de garder l'outil beaucoup plus propre **(8)**.

I **Collage des carreaux Ceramin® XXL**

Lors de l'utilisation de CLASSEN Multi-Connect, l'humidité est nécessaire pour fixer la colle. Sur les supports étanches à la diffusion (par exemple les anciens carreaux, les feuilles d'étanchéité, le métal ou le verre), le dos des carreaux XXL doit être humidifié (par exemple, avec une éponge humide) avant d'être placé dans le lit de colle.

CONSEIL : Ne prélevez pas la colle directement dans le sachet avec la spatule crantée, mais transférez-la sur la spatule à dents avec une petite truelle. Cela permet de garder l'outil beaucoup plus propre **(8)**.

I **Collage des carreaux Ceramin® XXL**
Lors de l'utilisation de CLASSEN Multi-Connect, l'humidité est nécessaire pour fixer la colle. Sur les supports étanches à la diffusion (par exemple les anciens carreaux, les feuilles d'étanchéité, le métal ou le verre), le dos des carreaux XXL doit être humidifié (par exemple, avec une éponge humide) avant d'être placé dans le lit de colle.

CONSEIL : bien que nous recommandions une sélection de colles d'autres fabricants, nous déclinons toute garantie ou responsabilité pour les produits énumérés !

La recommandation de la colle se fonde uniquement sur les déclarations des fabricants respectifs, dont la seule responsabilité comprend également l'adéquation. Pour de plus amples informations sur l'adéquation de la colle à utiliser, veuillez contacter le service clientèle des fabricants de colle.

Le choix de la bonne spatule crantée pour l'application de la colle dépend du support. Utilisez une spatule crantée selon la recommandation de la colle – mais au moins de taille B+C.

- Pour CLASSEN Multi-Connect :
 - supports plats : 500-600 g/m² - Spatule crantée B1
 - supports rugueux : 600-800 g/m² - Spatule crantée B3
 - anciens carreaux : env. 1 000-1 300 g/m² - Spatule crantée C1

CONSEIL : n'utilisez pas d'outils usés.

IT Istruzioni per l’installazione di piastrelle Ceramin® XXL

Aree di applicazione

Le piastrelle Ceramin® XXL sono ideali per l'impiego come rivestimento di pareti sia in applicazioni domestiche che commerciali per nuovi edifici e ristrutturazioni.

La posa delle piastrelle Ceramin® XXL non è consentita:

- all'aperto e nei giardini d'inverno
- in sauna o bagni di vapore e su superfici con scarico a pavimento (ad es. in lavanderia)
- nell'area delle zone di cottura a fiamma libera (p.es. fornello a gas)

Per l'installazione di termocamini o stufe in maiolica, è necessario rispettare le distanze minime indicate nell'immagine **(1)**.

Per la posa nella zona bagno e doccia è indispensabile osservare le seguenti istruzioni di lavorazione. In caso di installazione di termocamini, rispettare le distanze minime indicate nell’immagine 1.

IMPORTANT!

Le piastrelle Ceramin® XXL devono essere sempre saldamente incollate alla parete. Il collegamento di due piastrelle XXL può essere effettuato con

- mediante profilo di collegamento **(2a)**
- con fughe **(2b)**

E ora – la posa in 7 passaggi:

I **Test e preparazione del substrato:**

Il substrato deve essere portante, permanentemente asciutto, pulito, privo di polvere, olio e grasso, livellato e rigido. Le irregolarità superiori a 2 mm/m devono essere riempite o livellate.

Le parti sciolte e i rivestimenti non impermeabili devono essere rimossi. In caso di ristrutturazione, le piastrelle Ceramin® XXL possono essere incollate direttamente sulla superficie delle piastrelle esistenti. Considerare i giunti di dilatazione forniti dal cliente. Dislivelli superiori a 2 mm/m e gradini superiori a 0,5 mm/cm (ad es. su vecchi rivestimenti in piastrelle a fughe larghe) devono essere livellati con un composto livellante adeguato **(3)**.

SUGGERIMENTO: si consiglia di riempire sempre le fughe con Multi-Connect e una spatola liscia e di lasciarle indurire per almeno 12 ore.

I **Preparazione per la posa delle piastrelle Ceramin® XXL**
Considerare: le fughe circostanti alle superfici adiacenti

devono essere di 5 mm e vengono stuccate con silicone di pietra naturale dopo un tempo di asciugatura di almeno 12 h, dopo la fine della posa **(4)**.

Le piastrelle Ceramin® XXL possono essere facilmente tagliate a misura. Per fare questo, segnare le piastrelle e utilizzare un coltello da taglio affilato per segnare la superficie due o tre volte lungo il bordo di un righello o angolo di arresto. Quindi rompere il bordo tagliato su un supporto (ad es. bordo del tavolo) **(5)**.

ATTENZIONE: i bordi possono essere taglienti! In alternativa, le piastrelle Ceramin® XXL possono essere lavorate anche con una sega circolare o un seghetto alternativo.

I **Selezione dell'adesivo e della spatola dentata**

L'incollaggio su tutta la superficie è obbligatorio. Per l'incollaggio delle piastrelle Ceramin® XXL si consiglia di utilizzare CLASSEN Multi Connect o uno degli adesivi consigliati. Sul sito www.classengroup.com/de/startseite/downloads è reperibile una tabella di adesivi e sigillanti consigliati. **Osservare le relative istruzioni di lavorazione del produttore!**

SUGGERIMENTO: le condizioni del materiale e della lavorazione possono influenzare il comportamento dell'adesivo in diversi modi, pertanto si consiglia di effettuare una prova pratica preventiva.

N.B.: anche se consigliamo una selezione di adesivi di altri produttori di adesivi, non ci assumiamo alcuna garanzia o responsabilità per i prodotti elencati!
Gli adesivi sono raccomandati esclusivamente sulla base delle dichiarazioni dei rispettivi produttori, la cui unica responsabilità comprende anche l'idoneità. Per ulteriori informazioni sull'idoneità, contattare il servizio clienti del produttore dell'adesivo.

La scelta della spatola dentata giusta per l'applicazione dell'adesivo dipende dal substrato.

Utilizzare una spatola dentellata secondo la raccomandazione dell'adesivo - ma come minimo le misure B+C.

- Quanto segue si applica a CLASSEN Multi-Connect:
 - Substrati piani: 500-600 g/m² – cazzuola dentata B1
 - Substrati ruvide: 600-800 g/m² – cazzuola dentata B3
 - Piastrelle pre-esistenti: ca. 1000-1300 g/m² – cazzuola dentata C1

TIP: Do not use worn tools.

I **Applying the adhesive**
The substrate should be sufficiently moistened so that fullest possible surface contact is ensured between the adhesive and tile. The adhesive is applied to the wall. Coating both the back of the XXL tile AND the wall surface is not necessary! Ensure an even distribution of the adhesive and a clearly distinctive groove formation **(6)**.

Apply only as much adhesive as you need for adhering one XXL tile. Apply the adhesive quickly. The application time (time, in which the adhesive has not yet hardened) is no more than 40 min. **(7)**. **Higher temperatures and high humidity decrease the application time considerably!** When applying the adhesive, ensure that the corners and edges are likewise sufficiently coated. Seal the package of adhesive when you are finished working **(7)**.

TIP: Do not take the adhesive from the bag directly with the notched trowel; rather, apply it to the notched trowel with a small trowel. This will keep the tool much cleaner **(8)**.

I **Bonding Ceramin® XXL tiles**

When using CLASSEN Multi-Connect, moisture is necessary for the adhesive to set. On impermeable substrates (e.g. existing tiles, sealing membranes, metal or glass), the backs of the XXL tiles must be moistened (e.g. with a damp sponge) prior to setting them into the adhesive bed.

If using adhesives other than CLASSEN Multi-Connect, please note the directions for use provided by the manufacturer.

Please note: Ceramin® XXL tiles can **NO longer be corrected** after being set in the adhesive bed. Thus, setting the XXL tile precisely is extremely important!

The following TIPS simplify the installation substantially:

TIP no. 1: Mark your fixation points on all four sides and check at least two points when setting **(9)**.

TIP no. 2: Conventional suction cups simply holding and applying the XXL tiles **(9)**.

TIP no. 3: Even joints can be achieved using conventional tile spacers **(10)**. Alternatively, pieces trimmed from the XXL panel

can also be used as a joint gap with 3 mm. For this purpose, attach the trim pieces laterally in the emerging adhesive bed and set the next XXL panel there. After drying, the trim pieces are removed with pliers. Afterwards, grout according to the instructions.

Soiling caused by adhesive on surfaces must be removed as quickly as possible without leaving any residue using suitable agents (e.g. special cleaning cloths (e.g. Niboclean Pro), nail polish remover, denatured alcohol). Cured adhesive residues can only be removed with difficulty (mechanically if necessary), or cannot be removed at all.

I **Installing Ceramin® XXL tiles in a damp area**

Ceramin® XXL tiles are suitable for use in a damp area. **In this case, the following installation guidelines must be observed!**

IMPORTANT!

In rooms exposed to elevated humidity, e.g. residential bathrooms, professional, continuous sealing in accordance with the specifications of DIN 18534 "Waterproofing for indoor applications" must be ensured and full-surface bonding is mandatory. Suitable sealing materials in sheet form, including accessories, must be used for sealing.

- Ceramin® XXL tiles can also be used in the shower in conjunction with the installation of a shower pan in compliance with the application requirements **(11)**. **Waterproofing in accordance with DIN 18534 is absolutely necessary.**

- Ceramin® XXL tiles can be installed behind the shower pan and are sealed with natural stone silicone after installation **(12)**. Alternatively, the XXL tiles can terminate above the shower pan **(13 + 14)**. In this case, waterproofing is achieved using a joint cord and natural stone silicone **(14)**.

The inside corners and the transitions to the shower pan and enclosures must likewise be sealed with natural stone silicone **(15+16+17+18)**.

The outer edges of the Ceramin® XXL tiles must be furnished with end profiles in an open shower area and likewise sealed with natural stone silicone **(18)**.

comme espacement des joints avec 3 mm. Pour ce faire, fixez les sections latéralement dans le lit de colle émergeant et placez-y le panneau XXL suivant. Après séchage, retirez soigneusement les sections à l'aide d'une pince. Réalisez le jointoiment selon les instructions.

Sur les surfaces, les salissures dues à la colle doivent être éliminées le plus rapidement possible avec des produits appropriés (par ex. des chiffons de nettoyage spéciaux (par ex. Niboclean Pro), du dissolvant pour vernis à ongles, de l'alcool à brûler). Les résidus de colle durcis sont difficiles à enlever (éventuellement par des moyens mécaniques), voire impossibles.

I **Pose des carreaux Ceramin® XXL dans une zone humide**
Les carreaux Ceramin® XXL sont adaptés à une utilisation dans les zones humides. **Les instructions d'utilisation suivantes doivent être strictement respectées !**

IMPORTANT !

Dans des pièces très humides comme la salle de bain et la cuisine, dans les applications domestiques, il convient d'assurer une étanchéité professionnelle et courante conformément aux prescriptions de la norme DIN 18534 « Étanchéité pour les espaces intérieurs », et un collage sur toute la surface est obligatoire. Pour l'étanchéité, il convient d'utiliser des accessoires et des matériaux d'étanchéité appropriés, de préférence sous forme de feuilles.

- Les carreaux Ceramin® XXL peuvent également être utilisés dans la douche en combinaison avec l'installation d'un receveur de douche, à condition de respecter les spécifications d'application **(11)**. **Une étanchéité selon la norme DIN 18534 est absolument nécessaire.**
- Les carreaux Ceramin® XXL peuvent être installés derrière le receveur de douche et sont étanchéifiés avec du silicone pour pierre naturelle après la pose **(12)**. Il est également possible de poser les carreaux XXL au-dessus du receveur de douche **(13 + 14)**. Dans ce cas, l'étanchéification est effectuée en 2 étapes, à l'aide d'un cordon de joint et de silicone pour pierre naturelle **(14)**.

Le(s) coin(s) intérieur(s) ainsi que les transitions vers le receveur de douche et les cloisons doivent également être étanchéifiés avec du silicone pour pierre naturelle **(15+16+17+18)**.

Les carreaux Ceramin® XXL dans la zone de douche ouverte doivent être munis de profils d'extrémité sur leurs bords extérieurs et également étanchéifiés avec du silicone pour pierre naturelle **(18)**.

SUGGERIMENTO N. 3: fughe uniformi possono essere create utilizzando le normali croci per piastrelle (10). In alternativa, le sezioni del pannello XXL possono essere utilizzate anche come distanza tra le fughe di 3 mm. Per fare questo, fissare le sezioni lateralmente nel letto adesivo emergente e collocare il successivo pannello XXL. Dopo l'asciugatura, le sezioni vengono accuratamente estratte con pinze. Quindi stuccare secondo le istruzioni.

Eventuali macchie sulla superficie provocate dall'adesivo devono essere rimosse immediatamente con l'ausilio di agenti idonei (ad es., salviette speciali (come Niboclean Pro), solvente per unghie, alcol). I residui di adesivo induriti sono molto difficili o talvolta impossibili da rimuovere (avvalersi possibilmente dell'ausilio di strumenti meccanici).

I **Posa di piastrelle Ceramin® XXL in ambienti umidi**

Le piastrelle Ceramin® XXL sono adatte all'impiego in ambienti umidi. **Le seguenti istruzioni per l'elaborazione devono essere rigorosamente rispettate!**

IMPORTANT!

In ambienti umidi, come i bagni di casa, è necessario garantire una tenuta professionale secono le specifiche della norma DIN 18534 "Sigillatura degli spazi interni", nonché una sigillatura continua su tutta la superficie. Per la sigillatura, è necessario utilizzare accessori e materiali di tenuta idonei sotto forma di fogli.

- Le piastrelle Ceramin® XXL possono essere utilizzate anche nella doccia in combinazione con l'installazione di un piatto doccia, a condizione che vengano rispettate le specifiche di applicazione **(11)**. **La sigillatura secondo la norma DIN 18534 è obbligatoria.**
- Le piastrelle Ceramin® XXL possono essere installate dietro il piatto doccia e sono sigillate con silicone di pietra naturale dopo la posa **(12)**. In alternativa, le piastrelle XXL possono essere rifinite sopra il piatto doccia **(13 + 14)**. In questo caso la sigillatura viene eseguita in 2 fasi con l'ausilio di un cordone per fughe e di silicone di pietra naturale **(14)**.

Allo stesso modo, gli angoli interni e i passaggi al piatto doccia e alle pareti divisorie devono essere sigillati con silicone di pietra naturale **(15+16+17+18)**.

Le piastrelle Ceramin® XXL nella zona doccia aperta devono essere dotate di profili terminali sui bordi esterni e sigillate anche con silicone di pietra naturale **(18)**.

I **Follow-up work and special features**

Notches for pipes and fitting connections must be grouted with natural stone silicone.

Please ensure in particular that the formation of the grouted joints is completely sealed and impermeable to water **(19)**.

To seal the inside corners, please only use natural stone silicone **(20)**.

IMPORTANT! Silicone joints are so-called "maintenance joints" and must therefore be checked regularly and potentially redone.

Outside corners and edges can be designed and concealed with conventional profiles.

Cleaning and care information:

Ceramin® XXL tiles can be gently cleaned with all customary cleaning agents. Chlorinated cleaners, scouring agents or steel wool must not be used.

Remove greasy residue as quickly as possible when using Ceramin® XXL tiles in the kitchen, as they are otherwise more difficult to clean later.

TIP: If you remove water residue promptly, you will prevent the development of limescale marks.

TIP: Test the cleaning agent beforehand in a less conspicuous area to check the cleaning effect and compatibility.

Please note instructions for installation and care: www.classengroup.com/de/startseite/downloads/ The product can be disposed of with normal household waste.

You can find additional information at our homepage: www.classengroup.com

For questions about the product or about installation, please contact our technical customer service department at our hotline: +49 800 1133313

For questions about the suitability of third-party adhesives, please contact the customer service department of the adhesive manufacturers.

I **Traitement ultérieur et particularités**

Les évidements pour les tuyaux et les raccords doivent être jointoyés avec du silicone pour pierre naturelle.

Veuillez vous assurer notamment que les joints de raccordement sont complètement fermés et étanches **(19)**.

Pour étanchéfier les coins intérieurs, veuillez n'utiliser que du silicone pour pierre naturelle **(20)**.

IMPORTANT ! Les joints en silicone sont appelés « joints de maintenance » et doivent donc être vérifiés régulièrement et renouvelés si nécessaire.

Les coins extérieurs et les bords peuvent être formés et recouverts de profils disponibles dans le commerce.

Conseils de nettoyage et d'entretien :

Tous les produits de nettoyage disponibles dans le commerce permettent de nettoyer facilement les carreaux Ceramin® XXL. Les produits de nettoyage à base de chlore, les nettoyants abrasifs ou la laine d'acier ne doivent pas être utilisés.

Enlevez les résidus

NL Instructies voor het leggen van Ceramin® XXL-tegels

Toepassingsgebieden

Ceramin® XXL-tegels zijn ideaal als muurbekleding en geschikt voor huishoudelijk alsook voor commercieel gebruik bij nieuwbouw en renovatie.

Het leggen van Ceramin® XXL-tegels is niet toegestaan:

- buitenshuis of in een serre
- in sauna's of stoombaden evenals voor oppervlakken met vloerafvoer (bijv. wasruimtes)
- in de nabijheid van waar gekookt wordt met open vuur (bijv. gasfornuis)

Bij het plaatsen van open haarden of tegelkachels moeten de in pictogram (1) weergegeven minimale afstanden in acht worden genomen.

Bij het tegelleggen in de badkamer en de douche moeten de volgende instructies voor het leggen absoluut in acht worden genomen. Bij het plaatsen van open haarden of tegelkachels moeten de in pictogram 1 aangegeven minimale afstanden in acht worden genomen.

BELANGRIJK!

Ceramin® XXL-tegels moeten altijd stevig op de muur verlijmd worden. Twee XXL-tegels kunnen op de volgende manieren verbonden worden:

- door middel van een verbindingsprofiel (2a)
- door te voegen (2b)

EN

En nu – het leggen in 7 stappen:

1 Controle en voorbereiding van de ondergrond:

De ondergrond dient draagkrachtig, blijvend droog, schoon, stof-, olie- en vetvrij, vlak en stevig te zijn. Oneffenheden van meer dan 2 mm/m moeten opgevuld resp. gladgestreken worden.

Losse onderdelen en niet waterbestendige verlagen dienen verwijderd te worden. Bij een renovatie kunnen de Ceramin® XXL-tegels rechtstreeks op de bestaande tegelvloer verlijmd worden. Daarbij dienen de uitzetvoegen overgenomen te worden. Oneffenheden van meer dan 2 mm/m en smalle openingen groter dan 0,5 mm/cm (bijv. bij oude, breed gevoegde tegelvloeren) moeten met een geschikte plamuur worden geëgaliseerd (3).

TIP: Wij adviseren om voegen altijd te vullen met Multi-Connect en een gladde spatel en dit minstens 12 uur te laten uitharden.

2 Voorbereiding bij het leggen van Ceramin® XXL-tegels

Houd rekening met het volgende: voegen rondom de

PL Instrukcja montażu płytek Ceramin® XXL

Zakres stosowania

Płytki Ceramin® XXL nadają się idealnie do pokrycia ścian w domu, jak i w pomieszczeniach firmowych, w nowym budownictwie, a także w remontowanych wnętrzach.

Montaż płytek Ceramin® XXL nie jest dopuszczalny:

- na zewnętrzz, a także w ogrodach zimowych
- w saunach i łaźniach parowych oraz na powierzchniach z odpływanymi podłogowymi (np. pralnie)
- w obszarach z palnikami z otwartym płomieniem (np. kuchenkami gazowymi)

W przypadku instalacji kominków grzewczych lub pieców kaflowych należy zachować minimalne odległości przedstawione na piktogramie (1).

Przy montażu w obszarze z wanną lub prysznicem należy bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

W przypadku instalacji kominków grzewczych lub pieców kaflowych należy zachować minimalne odległości przedstawione na piktogramie 1.

WAŻNE!

Płytki Ceramin® XXL zawsze przykleja się mocno do ściany. Połączenie dwóch płytek XXL może być dokonane poprzez

- profil łączący (2a)
- fugowanie (2b)

A

A teraz – montaż w 7 krokach:

1 Sprawdzenie i przygotowanie podłoża:

Podłoże musi być nośne, trwałe suche, czyste, wolne od pyłu, olejów i tuszczów, równe i odporne na zgnianie. Nierówności przekraczające 2 mm/m muszą być zaszpachlowane lub wyrównane.

Luźne elementy i niewydosteczne powłoki muszą zostać usunięte. W przypadku remontu płytki Ceramin® XXL mogą być naklejane bezpośrednio na istniejące płytki. Należy przy tym zachować szczylny dylatacyjnie znajdujące się w miejscu montażu. Nierówności przekraczające 2 mm/m oraz drobno pofalowane podwyższenia przekraczające 0,5 mm/cm (np. w przypadku starych, szeroko fugowanych pokryć płytkowych) muszą zostać wyrównywane odpowiednią masą szpachlową (3).

WSKAZÓWKA: Zalecamy wypełnianie szczelin za pomocą Multi-Connect i gładki szpachli i pozostawienie na co najmniej 12 godzin na utwardzenie.

2 Przygotowanie do montażu płytek Ceramin® XXL

RU Инструкция по укладке крупноформатной керамической плитки Ceramin®

Сферы применения

Крупноформатная плитка Ceramin® идеально подходит для облицовки стен бытовых и коммерческих помещений при отделке и ремонте.

Крупноформатную плитку Ceramin® нельзя укладывать:

- под открытым небом, а также на застекленных террасах,
- в саунах и банях, а также в помещениях с напольным сливом (например, в бельевых)
- рядом с плитами с открытым пламенем (например, газовой плиты).

При установке отопительных каминов или кафельных печей необходимо соблюдать показанные на пиктограмме (1) минимальные расстояния.

При укладке в ванной и душевой обязательно соблюдать следующие указания.

При установке отопительных каминов или кафельных печей учитывайте минимальные расстояния, показанные на пиктограмме 1.

ВАЖНО!

Крупноформатная плитка Ceramin® всегда прочно приклеивается к стене. Две крупноформатные плитки можно соединять при помощи:

- соединительного профиля (2a),
- затирки швов (2b).

A теперь укладка за 7 шагов!

1 Проверка подготовки основы

Основа должна быть прочной, постоянно сухой, чистой, ровной и жесткой на изгиб, на ней не должно быть пыли, масла и жирных пятен. Неровности более 2 мм/м необходимо шпательвать или компенсировать.

Незакрепленные элементы и неводостойкие лакокрасочные покрытия необходимо удалить. При ремонте крупноформатную плитку Ceramin® можно наклеивать непосредственно на имеющуюся плитку. При этом необходимо повторять имеющиеся деформационные швы. Неровности более 2 мм/м и коротковолновые выступы более 0,5 мм/см (например, на старой облицовке из плиток с широкими швами) необходимо компенсировать при помощи подходящей шпаклево-чистой массы (3).

COBET: Мы рекомендуем заполнить швы средством Multi-Connect при помощи гладкого шпателя и выждать не менее 12 часов до его отверждения.

2 Подготовка к укладке крупноформатной плитки Ceramin®

Учитывайте следующее: по истечении времени высыхания, составляющего не менее 12 ч, расстояние от края плитки до смежных поверхностей по периметру должно составлять 5 мм. После завершения укладки соответствующие стыки необходимо затирать силиконом для натурального камня

аangrenzende oppervlakken dienen 5 mm te zijn en na een droogtijd van minimaal 12 uur, na beëindiging van de plaatsing, gevoegd te worden met siliconen voor natuursteen (4). Ceramin® XXL-tegels zijn gemakkelijk te snijden. Hiervoor dient u de tegels te markeren en kunt u een scherp snijmes gebruiken om langs de rand van een liniaal of een winkelhaak twee of drie maal het oppervlak in te krassen Aansluitend aan de snijrinkt op een ondergrond (bijv. een tafeland) afbreken (5).

VOORZICHTIG: snijranden kunnen scherp zijn! Als alternatief kunnen Ceramin® XXL-tegels ook met een cirkelzaag of decoupeerzaag bewerkt worden.

3 Keuze voor lijmsort en lijmkam

Een volledige verlijming is absoluut noodzakelijk. Voor het verlijmen van Ceramin® XXL-tegels dient CLASSEN Multi-Connect of een van de aanbevolen lijmen worden gebruikt. Onder www.classengroup.com/de/startseite/downloads vindt u een tabel met aanbevolen lijmen en afdichtingen. **Neem daarbij de betreffende verwerkingsinstructies van de fabrikant in acht!**

TIP: Materiaal en omstandigheden tijdens de verwerking kunnen het gedrag van de lijm op verschillende manieren beïnvloeden, daarom adviseren wij vooraf een praktijktest.

Attentie: hoewel wij een selectie lijmen van andere lijmfabrikanten aanbevelen, aanvaarden wij geen enkele garantie of aansprakelijkheid voor de genoemde producten! De aanbeveling van lijmen wordt uitsluitend gedaan op basis van de verklaringen van de betreffende fabrikant, die ook de verantwoordelijkheid voor de geschiktheid draagt. Neem voor meer informatie hierover contact op met de klantenservice van de lijmfabrikant.

De keuze van de juiste getande lijmkam voor het aanbrengen van de lijm is afhankelijk van de ondergrond. Gebruik een getande lijmkam volgens de aanbeveling hiervoor - maar minimaal in de grootte B+C.

- Voor CLASSEN Multi-Connect geldt:
 - Een vlakke ondergrond: 500-600 g/m² - getande spatel B1
 - Een ruwe ondergrond: 600-800 g/m² - getande spatel B3
- Oude tegels: ca. 1000-1300 g/m² - getande spatel C1

TIP: gebruik geen versleten gereedschap.

4 Aanbrengen van de lijm

De ondergrond moet voldoende bevochtigd worden om er zeker van te kunnen zijn dat de lijm en de tegel over het hele oppervlak in contact staan. De lijm wordt op de muur aangebracht. Het dubbelzijdig aanbrengen op de achterkant van de XXL-tegel EN het muuroppervlak is niet nodig! Zorg ervoor dat de lijm gelijkmatig is verdeeld en dat de groeven duidelijk zijn afgetekend (6).

Breng zo veel lijm aan als voor de verlijming van een XXL-tegel noodzakelijk is.

Breng de lijm snel aan. De opentijd (tijd van de niet-uitgeharde lijm) is max. 40 min. (7). **Hogere temperaturen en hoge luchtvochtigheid verkorten de open tijd duidelijk!** Let er bij aanbrengen van de lijm op dat de hoeken en randen eveneens met voldoende lijm bedekt zijn. De verpakking van de lijm na het gebruik afsluiten (7).

TIP: de lijm niet rechtstreeks met de getande spatel uit de zak nemen maar met een kleine troffel op de getande lijmkam aanbrengen. Daardoor blijft het gereedschap aanmerkelijk schoner (8).

5 Opplakken van de Ceramin® XXL-tegels

Bij het gebruik van CLASSEN Multi-Connect is voor het uitharden van de lijm vocht noodzakelijk. Op diffusiebestendige ondergronden (bijv. oude tegels, afdichtingsfolie, metaal of glas) moet de achterzijde van de XXL-tegels worden bevochtigd (bijv. met een vochtige spons) voordat ze in het lijmbed worden gelegd.

Neem voor andere lijmen dan CLASSEN Multi-Connect de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant in acht.

Houd rekening met: Ceramin® XXL-tegels kunnen, nadat ze in het lijmbed zijn geplaatst, **NIET meer gecorrigeerd worden.** Daarom is het nauwkeurig aanbrengen van de XXL-tegel van groot belang!

De volgende TIPS vergemakkelijken het leggen aanmerkelijk:

TIP Nr. 1: Markeer de fixatiepunten op alle vier de kanten en controleer bij het aanbrengen minstens twee punten (9).

TIP Nr. 2: Commercieel verkrijgbare zuignappen maken het gemakkelijker om de XXL-tegels vast te houden en te bevestigen (9).

WSKAZÓWKA: Nie używajz zużytych narzędzi.

3 Nakładanie kleju

Podłoże powinno być odpowiednio pokryte klejem, dzięki czemu gwarantowana jest styczność między klejem a płytkami na możliwie całej powierzchni. Klej nakłada się na ścianę. Nakładanie kleju zarówno na spód płytki XXL, JAK I na powierzchnię ściany nie jest konieczne! Należy zwrócić uwagę na równomierne rozłożenie kleju i jego wyraźne złobkowanie (6). Należy tylko tyle kleju, ile potrzeba do przyklejenia płytki XXL. Klej nakładać sprawnie. Czas otwarty (czas, podczas którego klej pozostaje nieutwardzony) wynosi maks. 40 min. (7). Wyższa temperatura i wysoka wilgotność powietrza znacznie skracają czas otwarty! Nakładając klej należy zwrócić uwagę, by narożniki i krawędzie również były wystarczająco pokryte klejem. Opakowanie z klejem zamknąć po zakończeniu pracy (7).

WSKAZÓWKA: Nie pobierać kleju szpachlą zębata bezpośrednio z worka, lecz małą kielnią nanieść go na szpachlę zębata. Dzięki temu narzędzie pozostaje znacznie czystsze (8).

5 Przyklejenie płytek Ceramin® XXL

W przypadku korzystania z CLASSEN Multi-Connect, do zawiązania kleju konieczna jest wilgoć. Na podłożach dyfuzyjnie szczelnych (np. starych płytkach, membranach uszczelniających, metalu lub szkłem), spodnie strony płytek XXL należy zwilżyć przed umieszczeniem ich w miejscu mocowania (na przykład za pomocą wilgotnej gąbki).

W przypadku klejów innych niż CLASSEN Multi-Connect należy przestrzegać instrukcji użycia wydanej przez producenta.

Uwaga:

Płytki Ceramin® XXL po umieszczeniu w miejscu klejenia **nie można już przemieszczać**. Dlatego dokładnie umieszczenie płytki XXL jest bezwzględnie ważne!

Poniższe WSKAZÓWKI znacznie pomogą Ci przy montażu:

WSKAZÓWKA NR 1: Zaznaczcie punkty mocowania na wszystkich czterech stronach i sprawdź przy montażu przynajmniej dwa punkty (9).

WSKAZÓWKA NR 2: Powszechnie dostępne w handlu przysawki utwierdzają przytrzymanie i mocowanie płytek XXL (9).

WSKAZÓWKA NR 3: Równomierność fug można uzyskać dzięki

TIP Nr. 3: Głównymatige voegen kunnen worden gemaakt door gebruik te maken van commercieel verkrijgbare tegelkruizen (10). Als alternatief kunnen ook secties van de XXL-plaat als voegafstand met 3 mm gebruikt worden. Bevestig hiervoor de secties aan de zijkant in het uitstekende lijmbed en plaats daar de volgende XXL-tegel. Na het drogen worden de secties er voorzichtig met een tang uitgetrokken. Daarna volgens de instructies voegen.

Vervuiling door lijm op oppervlakken moet zo snel mogelijk en zonder resten worden verwijderd met geschikte middelen (bijv. speciale reinigungsdoekjes (zoals Niboclean Pro), nagellakverwijderaar, spiritus). Uitgeharde lijmresten kunnen slechts met moeite (eventueel mechanisch) of helemaal niet worden verwijderd.

3 Het leggen van Ceramin® XXL-tegels in vochtige ruimtes
Ceramin® XXL-tegels zijn geschikt voor toepassing in vochtige ruimtes. **De volgende verwerkingsinstructies moeten strikt in acht worden genomen!**

BELANGRIJK!

In ruimtes met een verhoogde invloed van vocht, bijv. badkamers in de woonomgeving, moet worden gezorgd voor een professionele, continue afdichting volgens de specificaties van DIN 18534 "Afdichting van binnenuimtes" en is een volledige oppervlakteverlijming verplicht. Voor de afdichting moeten geschikte afdichtingsmaterialen in plaatvorm, inclusief toebehoren, worden gebruikt.

- Ceramin® XXL-tegels kunnen, met inachtneming van de toepassingsvereisten, ook onder de douche in combinatie met de installatie van een douchebak worden gebruikt (11). **Een afdichting volgens DIN 18534 is absoluut noodzakelijk.**
- Ceramin® XXL-tegels kunnen achter de douchebak worden gelegd en dienen na het leggen verzegeld te worden met siliconen voor natuursteen (12). Als alternatief kunnen de XXL-tegels aan de bovenkant de douchebak afsluiten (13 + 14). In dit geval vindt de afdichting plaats in twee fasen met behulp van een voegkoord en siliconen voor natuursteen (14+17 +18).

De binnenhoek(en) en de overgangen naar de douchebak en scheidingswanden kunnen eveneens op deze wijze worden afgedicht met siliconen voor natuursteen (15+16+17 +18).

De Ceramin® XXL-tegels worden in de open doucheruimte aan de buitenzijde voorzien van afsluitingsprofielen en dienen tevens afgedicht te worden met siliconen voor natuursteen (18).

zastosowania powszechnie dostępnych w handlu krzyżyków do płytek (10). Alternatywnie można użyć uciętego kawałka płytki XXL do uzyskania odstępu wynoszącego 3 mm. W tym celu należy zamocować takie kawałki z boku na wystającej warstwie adhezcyjnej i umieścić tam następną płytkę XXL. Po wysuszeniu kawałki płytek wyciągnąć starannie obcęgami. Następnie fugować zgodnie z instrukcją.

Brud pozostały z kleju na powierzchniach należy jak najszybciej usunąć odpowiednimi środkami (np. specjalnymi ściereczkami do czyszczenia (np. Niboclean Pro), zmywaczem do paznokci, spirytusem) bez pozostawiania śladów. Twarde resztki kleju są ciężkie (eventualnie mechanicznie) lub niemożliwe do usunięcia.

3 Montaż płytek Ceramin® XXL w pomieszczeniach wilgotnych

Płytki Ceramin® XXL nadają się do stosowania w pomieszczeniach wilgotnych. W tym celu należy bezwzględnie przestrzegać następujących instrukcji technicznych.

WAŻNE!

W pomieszczeniach o zwiększonym wpływie wilgoci, np. w łazienkach w pomieszczeniach mieszkalnych, należy zapewnić profesjonalne, pełne uszczelnienie zgodnie z wymaganiami normy DIN 18534 „Uszczelnienie wewnętrzne” i obowiązkowe jest klejenie na całej powierzchni. Do uszczelnienia należy użyć odpowiednich materiałów uszczelniających w postaci arkuszy wraz z akcesoriami.

- Płytki Ceramin® XXL można również układać, przestrzegając właściwych instrukcji, także obok prysznicza w powiązaniu z montażem brodzika (11). **Uszczelnienie zgodnie z DIN 18534 jest bezwzględnie wymagane.**
- Płytki Ceramin® XXL można montować za brodzikiem. Następnie należy je uszczelnic przy pomocy naturalnego silikonu (12). Alternatywnie układanie płytek XXL można zakończyć nad brodzikiem (13 + 14). W tym przypadku uszczelnienie ma miejsce 2-etapowo z pomocą sznura dylatacyjnego i naturalnego silikonu (14).

Podobnie naturalnym silikonem należy uszczelnic wewnętrzne narożniki, a także łączenia z brodzikiem i ekranami prysznicowymi (15+16+17+18).

Płytki Ceramin® XXL montowane w otwartym obszarze prysznicowym należy zaopatrzyć na krawędziach zewnętrznych w profile wykończeniowe i także uszczelnic naturalnym silikonem (18).

4 Afrondende werkzaamheden en bijzonderheden.

Uitsparingen voor leidingen en aansluitingen voor armaturen dienen afgekit te worden met siliconen voor natuursteen. Let in het bijzonder op een volledig gesloten en lekvríje uitvoering van de aansluitende voegen (19).

Gebruik om de binnenhoeken af te dichten uitsluitend siliconen voor natuursteen (20).

BELANGRIJK!

Siliconenvoegen zijn zogenaamde “onderhoudsvoegen” en deze dienen daarom regelmatig gecontroleerd en eventueel vervangen te worden.

Buitenhoeken en randen kunnen worden uitgevoerd en bedekt met commercieel verkrijgbare profielen.

Instructies voor reiniging en onderhoud:
Ceramin® XXL-tegels kunnen eenvoudig worden gereinigd met alle commercieel verkrijgbare reinigingsmiddelen. Chlorhoudende schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of staalwol mogen niet worden gebruikt.

Verwijder, bij het gebruik van Ceramin® XXL-tegels in de keuken, zo snel mogelijk de vetresten; anders zijn ze later moeilijker schoon te maken.

TIP: als u de waterresten direct verwijderd, wordt kalkvorming voorkomen.

TIP: test het schoonmaakmiddel van tevoren op een openvallende plaats, om het reinigende effect en de verdraagzaamheid te controleren.

Raadpleeg de leg- en onderhoudsinstructies voor het leggen en onderhouden: www.classengroup.com/de/startseite/downloads/ Het product kan met het normale huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Overige informatie kunt u vinden op onze homepage: www.classengroup.com

Neem bij vragen over het product of de toepassing ervan contact op met onze technische klantenservice via de hotline: +49 800 1133313

Neem bij vragen over de geschiktheid van lijmen van derden contact op met de klantenservice van de lijmfabrikant.

7 Czynności uzupelniające i specyficzne zagadnienia

Zagębienia na rury i łącząa armatury muszą być fugowane z użyciem naturalnego silikonu.

Należy zwrócić szczególną uwagę, by fugi łączące były całkowicie zamknięte i szczelne (19).

Do uszczelnienia narożników wewnętrznych należy używać wyłącznie naturalnego silikonu (20).

WAŻNE! Fugi silikonowe są to „fugi podlegające konserwacji” i dlatego należy je regularnie sprawdzać i ewentualnie wymieniać.

Narożniki zewnętrzne i krawędzie mogą zostać wykończone i pokryte profilami dostępnymi powszechnie w handlu.

Instrukcje w zakresie czyszczenia i konserwacji:

Płytki Ceramin® XXL można łatwo zczyścić przy użyciu wszystkich powszechnie dostępnych w handlu środków czyszczących. Nie mogą być stosowane środki czyszczące zawierające chlor, proszki ścieme lub wełne stałową.

W kuchni należy jak najszybciej usuawać tłuste pozostałości z płytek Ceramin® XXL, gdyż później trudniej jest je oczyścić.

WSKAZÓWKA: Przy szybkim usunięciu resztek wody można uniknąć tworzenia się plam wapniowych.

WSKAZÓWKA: Środki czyszczące należy najpierw testować w mniej widocznym miejscu, aby sprawdzić ich działanie czyszczące i kompatybilność.

Proszę zwrócić uwagę na informacje dotyczące układania i pielęgnacji: www.classengroup.com/de/startseite/downloads/ Produkt można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie internetowej: www.classengroup.com

W razie pytań związanych z produktem lub jego obróbką, prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi klienta lub infolinią: +49 800 1133313

W przypadku pytań dotyczących przydatności klejów innych producentów, należy kontaktować się bezpośrednio z ich zespołami obsługi klienta.

7 Posledующая обработка и особенности

Выемки для труб и арматуры необходимо заполнять силиконом для натурального камня.

Особенно внимательно следите за тем, чтобы соединительные швы были полностью сплошными и герметичными (19).

Для герметизации внутренних углов используйте только силикон для натурального камня (20).

ВАЖНО!

Силиконовые швы являются так называемыми «техническими швами», поэтому их нужно регулярно проверять и, при необходимости, восстанавливать.

Для оформления и облицовки внешних углов и краев можно использовать стандартные профили.

Указания по очистке и уходу:

Крупноформатная плитка Ceramin® легко очищается при помощи всех стандартных чистящих средств. Запрещается чистящие использовать хлорсодержащие чистящие средства, абразивные чистящие средства или стальную вату.

При использовании крупноформатной плитки Ceramin® на кухне как можно быстрее удаляйте содержащие жир загрязнения, так как впоследствии их будет очистить сложнее.

COBET: Своевременное удаление остатков воды позволит избежать образования известки на краях.

DIN 18534: Предварительно проверьте чистящее средство в малозаметном месте, чтобы убедиться в его эффективности и безвредности.

Учитывайте рекомендации по укладке и уходу: www.classengroup.com/de/startseite/downloads/ Продукт можно утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Дополнительная информация содержится на нашем веб-сайте www.classengroup.com

При наличии вопросов по поводу нашей продукции или по ее использованию связывайтесь с нашей службой технической поддержки по телефону горячей линии +49 800 1133313

С вопросами о возможности использования клея сторонних производителей обращайтесь в сервисные службы соответствующих производителей.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer umweltgerechten Boden-/Wandpaneele entschieden haben.

- Garantie auf Abrieb gemäß Classen Garantiebedingungen
- Download **Verlegeanleitung**: www.classengroup.com

Bei der Verlegung in Nassräumen und im Sanitärbereich muss der vorhandene Untergrund ausreichend gegen Feuchtigkeit abgesperrt sein. Nicht für den Außenbereich geeignet.

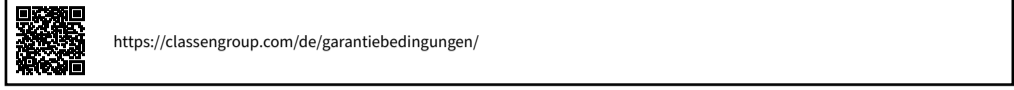
Bitte Hinweise zur Verlegung und Pflege beachten: www.classengroup.com/downloads
Das Produkt kann über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.

! Bei Beanstandungen bitte unbedingt Produktionscode auf kopfseitigem Etikett der Kartonage bekanntgeben!

Garantieerklärung

Die CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, als Herstellerin der Boden- /Wandpaneele, räumt zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die erworbenen Boden-/Wandpaneele eine Garantie auf Abriebschäden für die dem Produkteinleger zu entnehmenden Garantiezeit zu den in der vollständigen Garantieerklärung enthaltenen Bedingungen ein. Der Garantieschutz gilt europaweit.

Die vollständige Garantieerklärung finden Sie hier:



Im Garantiefall hat sich der Kunde zur Abwicklung seiner Garantieansprüche unter Vorlage des Kaufbeleges und der Verlegeanleitung an den entsprechenden Fachhändler zu wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde. Durch diese Herstellergarantie werden die gesetzlichen Mängelansprüche des Kunden gegen den Händler oder Hersteller aus dem geschlossenen Kaufvertrag nicht eingeschränkt, die der Verbraucher unentgeltlich in Anspruch nehmen kann. Die Herstellergarantie erweitert insofern die Rechtsstellung des Kunden.

GB

Many thanks for deciding to buy our environmentally-friendly floor/wall panels.

- Warranty according to Classen warranty conditions.
- Description download: www.classengroup.com

Before laying in bathrooms and wet areas and sanitation areas the subfloor must be suitably sealed against humidity. Not suitable for outside use.

! In case of complaints, please necessarily submit the production code that can be found on head-end-label of the box.

Warranty declaration

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, as the manufacturer of the floor/wall panels, grants a guarantee on abrasion damage for the guarantee period to be taken from the product insert under the conditions contained in the complete guarantee declaration in addition to the statutory rights to defects on the purchased floor/wall panels. The guarantee protection applies throughout Europe.

The complete guarantee declaration can be found here:



In the event of a warranty claim, the customer must contact the relevant specialist dealer from whom the product was purchased and present the purchase receipt and installation instructions. This manufacturer's warranty does not limit the customer's statutory claims for defects against the dealer or manufacturer arising from the concluded purchase contract, which the consumer can claim free of charge. In this respect, the manufacturer's warranty extends the legal position of the customer.

FR

Nous vous remercions d'avoir opté pour notre revêtement de sol/mur respectueux de l'environnement.

- Garantie sur l'abrasion selon les conditions de garantie de Classen.
- Téléchargement de description: www.classengroup.com

Pour une pose dans des pièces humides (salles de bains, buanderies, cuisines et toilettes etc.), le sol existant doit être étanche à l'humidité. Seulement pour usage intérieur.

! En cas de réclamations, merci de nous communiquer le code de production qui se trouve sur l'étiquette de la boîte.

Déclaration de garantie

La société CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, en tant que fabricant des panneaux de sol/mur, accorde, en plus des droits légaux en matière de défauts sur les panneaux de sol/mur achetés, une garantie contre les dommages dus à l'abrasion pour la période de garantie indiquée dans l'insert du produit et aux conditions contenues dans la déclaration de garantie complète. La garantie est valable dans toute l'Europe.

Vous trouverez ici la déclaration de garantie complète :



En cas de recours à la garantie, le client doit s'adresser au revendeur spécialisé auprès duquel le produit a été acheté pour faire valoir ses droits à la garantie, en présentant la preuve d'achat et les instructions de pose.

Cette garantie du fabricant ne limite pas les droits légaux du client à l'encontre du commerçant ou du fabricant découlant du contrat de vente conclu, droits dont le consommateur peut se prévaloir gratuitement. En ce sens, la garantie du fabricant élargit le statut juridique du client.

ES

Le agradecemos que se haya decidido por la adquisición de uno de nuestros paneles de suelo/pared respetuoso con el medio ambiente.

- Garantía en abrasión según las condiciones de garantía Classen.
- Description download: www.classengroup.com

En habitaciones húmedas y en sanitarios el subsuelo existente debe ser suficientemente sellado contra la humedad antes de la instalación. ¡No es valido para instalaciones en el exterior!

! En caso de quejas, por favor asegúrese de proporcionar el código de producción que se encuentra en la etiqueta superior de la caja de cartón.

Declaración de garantía

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, como fabricante de los paneles de suelo/pared, concede una garantía sobre daños por abrasión durante el periodo de garantía que debe tomarse a partir de la inserción del producto en las condiciones contenidas en la declaración de garantía completa, además de los derechos legales por defectos de los paneles de suelo/pared adquiridos. La protección de la garantía se aplica en toda Europa.

La declaración de garantía completa puede encontrarse aquí:



En caso de reclamación de la garantía, el cliente debe ponerse en contacto con el distribuidor especializado al que compró el producto y presentar el recibo de compra y las instrucciones de instalación.

Esta garantía del fabricante no limita las reclamaciones legales del cliente por defectos contra el distribuidor o el fabricante derivadas del contrato de compraventa celebrado, que el consumidor puede reclamar gratuitamente. En este sentido, la garantía del fabricante amplía la posición jurídica del cliente.

NL

Hartelijk bedankt voor uw aankoop van onze milieuvriendelijke vloer/wandpanelen.

- Garantie bij slijtage volgens Classen garantievoorwaarden.
- Description download: www.classengroup.com

Bij het plaatsen in vochtige- en in sanitaire ruimten, moet de bestaande ondergrond voldoende tegen vochtigheid beschermd zijn. Niet geschikt voor buitengebruik. Ikke egnet til udendørs brug!

! Vermeld in geval van klachten de productiecode op het etiket bovenaan de kartonnen doos staat!

Garantieverklaring

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, verleent als fabrikant van de vloer/wandpanelen een garantie op slijtage voor de vanaf de productinzet te nemen garantieperiode onder de in de volledige garantieverklaring genoemde voorwaarden naast de wettelijke rechten op gebreken aan de gekochte vloer/wandpanelen. De garantiebescherming geldt in heel Europa.

De volledige garantieverklaring is hier te vinden:



In geval van een garantieclaim dient de klant zich te wenden tot de betreffende vakhandelaar bij wie het product is gekocht en de aankoopbon en de installatie-instructies te overleggen.

Deze fabrieksgarantie beperkt niet de wettelijke aanspraken van de klant wegens gebreken tegen de dealer of de fabrikant, die voortvloeien uit het gesloten koopcontract en waarop de consument kosteloos aanspraak kan maken. In dit opzicht verlengt de garantie van de fabrikant de rechtspositie van de klant.

PL

Dziękujemy za decyzję o zakupie naszych przyjaznych dla środowiska paneli podłogowych/ściennych.

- Gwarancja produktu jest zgodna z warunkami gwarancji Classen.
- Opis produktu dostępny pod: www.classengroup.com

Przed położeniem w pomieszczeniach mokrych i sanitarnych, należy odpowiednio uszczelnić podłogę. Zaleca się wykorzystanie wentylowanych profili końcowych, takich jak profile ścienne w kuchni. Produkt nie nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

! W przypadku reklamacji należy obowiązkowo podać kod produkcyjny, który znajduje się na etykiecie z boku opakowania!

Deklaracja gwarancyjna

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, jako producent paneli podłogowych/ściennych, udziela gwarancji na uszkodzenia spowodowane ścieraniem na okres gwarancyjny liczony od momentu włożenia produktu do opakowania, na warunkach zawartych w kompletnej deklaracji gwarancyjnej, jako uzupełnienie ustawowych praw do wad zakupionych paneli podłogowych/ściennych. Ochrona gwarancyjna obowiązuje w całej Europie.

Pełną deklarację gwarancyjną można znaleźć tutaj:



W przypadku roszczeń gwarancyjnych, klient musi skontaktować się z odpowiednim specjalistycznym sprzedawcą, u którego zakupił produkt i przedstawić dowód zakupu oraz instrukcję montażu.

Niniejsza gwarancja producenta nie ogranicza ustawowych roszczeń klienta z tytułu wad wobec sprzedawcy lub producenta, wynikających z zawartej umowy kupna, które konsument może dochodzić bezpłatnie. W tym zakresie gwarancja producenta rozszerza pozycję prawną klienta.

RU

Спасибо, что решили приобрести наши экологически чистые панели для пола и стен.

- Гарантия в соответствии с гарантийными условиями Classen.
- Скачайте описание: www.classengroup.com

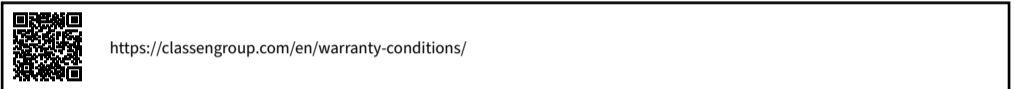
Перед укладкой во влажных помещениях и зонах санитарной обработки основание пола должно быть соответствующим образом загерметизировано. Используйте вентилируемые торцевые профили, такие как профили кухонных стен. Не предназначен для наружного использования.

! В случае возникновения рекламации, обязательно указать код производства, находящийся на стикере с лицевой стороны упаковочной коробки!

Гарантийная декларация

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, как производитель напольных/стенных панелей, предоставляет гарантию на повреждение от истирания в течение гарантийного срока, отсчитываемого от вставки изделия, на условиях, содержащихся в полной гарантийной декларации, в дополнение к установленным законом правам на дефекты приобретенных напольных/стенных панелей. Гарантийная защита действует на всей территории Европы.

С полным текстом гарантийной декларации можно ознакомиться здесь:



В случае возникновения гарантийных претензий клиент должен обратиться к соответствующему специализированному дилеру, у которого было приобретено изделие, и предъявить товарный чек и инструкции по установке.

Данная гарантия производителя не ограничивает законные требования потребителя в отношении дефектов к дилеру или производителю, вытекающие из заключенного договора купли-продажи, которые потребитель может заявить бесплатно. В этом отношении гарантия производителя расширяет правовое положение покупателя.

IT

Grazie per aver scelto di acquistare i nostri pannelli ecologici per pavimenti e pareti.

- Garanzia secondo le condizioni di garanzia Classen.
- Download della descrizione: www.classengroup.com

Prima di posare in aree umide e bagni il sottofondo deve essere adeguatamente sigillato. Utilizzare battiscopa impermeabili. Non adatto per uso esterno.

! In caso di reclami, si prega di inviare il codice di produzione stampato sul retro delle plance ed il codice che si trova sull'etichetta della testata della scatola.

Dichiarazione di garanzia

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, 56759 Kaisersesch, in qualità di produttore dei pannelli per pavimenti/pareti, concede una garanzia sui danni da abrasione per il periodo di garanzia da prendere dall'inserto del prodotto alle condizioni contenute nella dichiarazione di garanzia completa in aggiunta ai diritti legali sui difetti dei pannelli per pavimenti/pareti acquistati. La protezione della garanzia si applica in tutta Europa.

La dichiarazione di garanzia completa può essere trovata qui:



In caso di reclamo in garanzia, il cliente deve rivolgersi al rivenditore specializzato presso il quale è stato acquistato il prodotto e presentare la ricevuta d'acquisto e le istruzioni di montaggio.

Questa garanzia del produttore non limita i diritti legali del cliente per i difetti contro il rivenditore o il produttore derivanti dal contratto di acquisto concluso, che il consumatore può rivendicare gratuitamente. In questo senso, la garanzia del produttore estende la posizione giuridica del cliente.

SE

Tack för att du väljer att köpa våra miljövänliga golv- och väggpaneler.

- Garanti mot nötning enligt Classens garantivillkor
- Ladda ner installationsanvisningar: www.classengroup.com

Vid läggning i våtrum och i sanitetsutrymmen ska befintlig underlaga vara tillräckligt tät mot fukt. Ej lämplig för utomhusbruk

! Observera och ange produktionskoden som finns på etiketten högst du upp i kartongen vid reklamation!

Garantideklaration

CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Strasse 18-20, 56759 Kaisersesch ger som tillverkare av golv-/väggpanelerna en garanti för nötningskador utöver de lagstadgade rättigheterna för defekter på golvet/väggen paneler som köpts under garantiperioden som finns i produktbilagan, med förbehåll för villkoren i hela garantibeskedet. Garantiskyddet gäller i hela Europa.

Dnt fullständiga garantideklarationen hittar du här:



Vid garantianspråk måste kunden kontakta den fackhandel där produkten köptes, lämna in köpkvitto och installationsanvisningar.

Denna tillverkargaranti begränsar inte kundens rättsliga anspråk för defekter mot återförsäljaren eller tillverkaren från det slutna köpeavtalet, som konsumenten kan göra anspråk på utan kostnad. I detta avseende utökar tillverkarens garanti kundens rättsliga status.

CZ

Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit naše ekologické podlahové/stěnové panely.

- Záruka na oděr podle záručních podmínek společnosti Classen
- Návod k pokládání ke stažení na: www.classengroup.com

Při pokládání v mokřích místnostech a v sanitárním prostoru musí být existující podklad dostatečně utěsněn proti vlhkosti. Nevhodné pro venkovní použití.

! V případě reklamací prosím nezapomeňte uvést výrobní kód, nacházející se na štítku v horní části krabice!

Prohlášení o záruce

Společnost CLASSEN Holz Kontor GmbH, Werner-von-Siemens-Straße 18-20, D-56759 Kaisersesch, jako výrobce podlahových/stěnových panelů poskytuje kromě zákonných záručních práv na zakoupené podlahové/stěnové panely záruku na poškození oděrem po dobu záruky, kterou naleznete v příloženém návodu k produktu za podmínek obsažených v kompletním záruční prohlášení. Záruční ochrana platí v celé Evropě.

Kompletní prohlášení o záruce naleznete zde:



V případě uplatnění záruky se zákazník musí obrátit na specializovaného prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, za účelem vyřízení reklamace a předložení nákupního dokladu a návodu k pokládání.

Na základě této záruky výrobce nejsou omezeny zákonné nároky zákazníka z vad vůči prodejci nebo výrobcí z uzavřené kupní smlouvy, které může spotřebitel uplatnit bezplatně. V tomto ohledu záruka výrobce rozšiřuje právní postavení zákazníka.